

Raum in der Sprache – konkrete und abstrakte Bedeutung von Präpositionen

Wie können Sie die Bedeutung folgender Sätze in ihrer Muttersprache ausdrücken? Wie übersetzen Sie die Präpositionen? Mit einer / zwei / drei Präpositionen? Mit anderen Wörtern? Mit einer grammatischen Veränderung? ...

an

Die Landkarte hängt an der Wand.

Am Montag beginnt der Mathematik-Kurs.

Ich denke an dich und schicke eine e-Mail an dich.

Bitte rufen Sie mich nächste Woche an!

Ein wichtiger Anruf!

aus

Shujing kommt aus Peking.

Er geht aus dem Haus (raus).

Diese Mode stammt aus den 80er-Jahren.

Der Tisch ist aus Holz.

Sie hat ihn aus Liebe geheiratet, nicht aus anderen Gründen!

Deine Aussprache ist schon ziemlich gut.

in

Er geht in sein Zimmer (rein). Er ist in seinem Zimmer (drin).

In einer Woche kommt mein Bruder.

Im Oktober beginnt das Semester.

Ich bin in Eile!!

Der erste Eindruck ist der wichtigste.

vor

Das Taxi steht vor dem Haus.

Vor einem Monat war ich noch zuhause.

Hast du morgen schon etwas vor?

Du kannst mir nix vormachen.

Er hat Angst vor Hunden.

Raum & Zeit – Zeit und mehr:

von

Der Zug fährt von Frankfurt nach Berlin.

Der Kurs geht von September bis Dezember.

Ich habe das Geschenk von Peter bekommen.

Wir sprechen gerade vom Wochenende.

ab

Der Zug fährt ab Frankfurt.

Das Kaugummi geht nicht von meiner Schuhsohle ab!

Wir haben montags ab 9 Uhr geöffnet.

Die neuen Kurse beginnen ab Januar.

Ab wann kann man sich anmelden?

Bäckereien haben meist schon ab sieben Uhr geöffnet.

Abfahrt 10 Uhr.

Er hat den Termin telefonisch abgesagt.

seit

(keine räumliche Verwendung)

Seit wann sind Sie in Deutschland?

Ich spiele Gitarre, seit ich 10 Jahre alt bin.

Seit ich nicht mehr bei meinen Eltern wohne, kann ich kochen.

Finden Sie weitere Beispiele 😊